

### Knife sharpener instructions and warnings:

**CARBIDE** (Coarse) – Sets a new edge. Replaceable. **CERAMIC** (Fine) – Finishes the edge for cutting. Replaceable.

**NOTE:** A reasonably sharp blade may only require light honing in the CERAMIC slot (8 to 10 pulls) to maintain the edge. The CARBIDE slot is for dull or damaged edges that require a new edge on the blade (4 to 6 pulls). Knives made of very hard steel may require additional pulls to achieve desired results.

#### Sharpening instructions – Beveled on both sides (See Fig. 1)

1. Place sharpener on a flat, sturdy surface. Insert blade fully into appropriate slot and tilt tip of the blade slightly downward. **WARNING: Keep fingers away from sharpening slots or injury could occur.**
2. Pull blade through slot from heel to tip (never back and forth) while applying moderate to light downward pressure.
3. Repeat steps 1 and 2 until sharp.

#### Sharpening instructions for serrations and gut hooks (See Fig. 2)

1. Extend tapered diamond rod. Hold sharpener and knife as shown. Match grind angle.
2. Push rod through the serration or gut hook while applying light pressure and rolling the rod as you push. Repeat until sharp.
3. Repeat steps 2 and 3 for all serrations or entire gut hook.

#### Whistle instructions and warnings:

1. Position lips over opening in end of product and blow vigorously. (See Fig. 3)

**WARNING: Prolonged exposure to sound produced by the whistle could result in hearing loss.**

#### LED light instructions and warnings:

1. Press and hold button on the front of the product. (See Fig. 4)

**WARNING: Do not shine light directly into eyes.**

#### Fire starter instructions and warnings:

**WARNING: Fire starter is not a toy. Keep away from children.**

1. Remove all burnable material from an area several feet across.
2. Gather your tinder. Place tinder in the middle of your clearing on the ground or on a bed of dry twigs if the ground is wet.
3. Remove fire stick from the end of the product. Hold the Pocket Pal X2 in your left hand so that the "Pull" arrow is pointing toward you and lower it down close to the tinder. Lean the X2 over the tinder and fully insert the fire stick into the slot marked CARBIDE. (See Fig. 5)
4. Pull the fire stick quickly through the slot using moderate downward pressure. Sparks should come off the fire stick as it scrapes over the crossed carbide blades and fall down to the tinder igniting it.

**NOTE:** The first time you use the fire stick you must remove the black protective coating from the rod before it will spark. When using to start a fire, it may require several pulls through the slot to ignite the tinder.

#### Compass instructions and warnings:

1. Hold compass flat in front of your chest and away from all magnetic materials. The needle on the compass will always orient in the direction of NORTH.
2. Get your bearings for the direction you want to travel.

**CARE: Clean your sharpener with a damp cloth or mild brush. Do not rinse with water.**

Warranty information can be found on Smith's website, [www.smithsproducts.com](http://www.smithsproducts.com).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

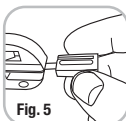


Fig. 5

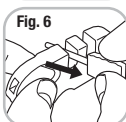


Fig. 6

### Advertencias e instrucciones del afilador de cuchillos:

**CARBURO** (Grueso) - Establece un filo nuevo. Reemplazable. **CERÁMICA** (Fina) - Da acabado al filo para cortar. Reemplazable.

**NOTA:** Una cuchilla razonablemente afilada puede requerir solamente un afilado ligero en la ranura CERÁMICA (de 8 a 10 pasadas) para mantener el filo. La ranura de CARBURO es para bordes desafilados o dañados que requieren establecer un filo nuevo en la cuchilla (de 4 a 6 pasadas). Los cuchillos hechos con acero muy duro pueden requerir pasadas adicionales para lograr el resultado deseado.

#### Instrucciones de afilado – Biselado en ambos lados (ver Fig. 1)

1. Coloque el afilador en una superficie plana y firme. Inserte la cuchilla completamente en la ranura apropiada e incline la punta de la cuchilla ligeramente hacia abajo. **ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados de las ranuras de afilado para evitar lesiones.**
2. Pase la cuchilla por la ranura desde el talón hasta la punta (nunca en ambos sentidos) mientras aplica presión ligera hacia abajo.
3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que quede afilada.

#### Instrucciones de afilado de dientes de sierra y ganchos desolladores (ver Fig. 2).

1. Extienda la varilla cónica de diamante. Sostenga el afilador y el cuchillo como se muestra. Iguale el ángulo de afilado.
2. Empuje la vara por el diente de sierra o el gancho desollador mientras aplica una ligera presión y gira la vara a medida que empuja. Repita hasta que esté afilado.
3. Repita los pasos 2 y 3 para todos los dientes de sierra o para la totalidad del gancho desollador.

#### **Advertencias e instrucciones del silbato:**

1. Coloque los labios sobre la apertura en el extremo del producto y sople vigorosamente (ver Fig. 3).

**ADVERTENCIA: La exposición prolongada a los sonidos producidos por el silbato puede ocasionar pérdida del oído.**

#### **Advertencias e instrucciones de la luz LED:**

1. Presione y mantenga presionado el botón al frente del producto. (Ver Fig. 4)

**ADVERTENCIA: No la dirija directamente a los ojos.**

#### **Advertencias e instrucciones del iniciador de fuego:**

**ADVERTENCIA: El iniciador de fuego no es un juguete. Manténgase fuera del alcance de los niños.**

1. Retire todos los materiales combustibles que se encuentran alrededor de un área amplia.
2. Junte la yesca. Coloque la yesca en el centro del área que ha despejado, sobre el piso o en un lecho de ramas secas si el piso está mojado.
3. Saque la barra de fuego del extremo del producto. Sostenga el Pocket Pal X2 en su mano izquierda, de forma tal que la flecha "Pull" apunte hacia usted, y bájelo hasta que quede cerca de la yesca. Incline el X2 sobre la yesca e inserte hasta el fondo la barra de fuego en la ranura con la marca CARBIDE. (Ver Fig. 5)
4. Tire rápidamente de la barra de fuego por la ranura, ejerciendo una presión moderada hacia abajo. Deben salir chispas de la barra de fuego al pasar por las cuchillas cruzadas de carburo, y deben caer sobre la yesca encendiéndola. Pueden ser necesarias varias pasadas para encender la yesca. **NOTA:** La primera vez que utilice la barra de fuego debe retirar la cubierta protectora negra antes de que produzca chispas. Cuando la utilice para iniciar un fuego, puede ser necesario tirar de la varilla por la ranura varias veces para encender la yesca.

#### **Instrucciones y advertencias de la brújula:**

1. Sostenga la brújula en posición horizontal frente a su pecho y lejos de cualquier material magnético. La aguja de la brújula siempre indicará la dirección al NORTE.
2. Tome la dirección hacia la que quiere dirigirse.

**CUIDADOS: Limpie su afilador con un trapo húmedo o un cepillo suave. No enjuague con agua.**

Información sobre la garantía se puede encontrar en [www.smithsproducts.com](http://www.smithsproducts.com)

---

#### **Anweisungen und Warnhinweise für den Messerschärfer:**

**CARBIDE** (Hartmetall, grob) - Zum Anschleifen von Klingen. Austauschbar. **CERAMIC** (Keramik, fein) - Für den Feinabzug der Klinge. Austauschbar.

**HINWEIS:** Bei einer angemessen scharfen Klinge ist eventuell nur ein leichtes Honen im CERAMIC-Schleifschlitz (8 bis 10 Züge) notwendig, um die Schärfe der Klinge zu erhalten. Der CARBIDE-Schleifschlitz eignet sich zum Herstellen eines neuen Schiffs bei stumpfen oder beschädigten Klingen (4 bis 6 Züge). Klingen aus sehr hartem Stahl müssen möglicherweise häufiger abgezogen werden, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.

#### **Schärfanleitung für Messer mit beidseitiger Fase (siehe Abb. 1)**

1. Den Schärfer auf eine flache, stabile Fläche legen. Die Klinge vollständig in den entsprechenden Schlitz stecken und die Klingenspitze leicht nach unten kippen. **WARNUNG: Finger von den Schleifschlitzen fernhalten, andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.**
2. Die Klinge mit leichtem bis mäßigem Druck vom Schaft bis zur Spitze durch den Schlitz ziehen (niemals vor- und zurückziehen).
3. Schritte 1 und 2 wiederholen, bis das Messer scharf ist.

#### **Schärfanleitung für gewellte Klingen und Klingen mit Aufreibhaken (siehe Abb. 2)**

1. Den konisch zulaufenden Diamantstab herausklappen. Den Schärfer und das Messer wie in der Abbildung gezeigt halten. Den Schleifwinkel entsprechend anpassen.
2. Den Diamantstab mit leichtem Druck durch die Welle oder den Aufreibhaken schieben und den Stab dabei drehen. Diesen Schritt wiederholen, bis die Klinge scharf ist.
3. Schritt 2 und 3 an allen Wellen bzw. am gesamten Aufreibhaken wiederholen.

#### **Anweisungen und Warnhinweise für die Signalpfeife:**

1. Die Öffnung am einen Ende des Produkts mit den Lippen umschließen und kräftig pusten. (Siehe Abb. 3)

**WARNUNG: Eine langzeitige Aussetzung an den von der Signalpfeife erzeugten Ton kann zum Hörverlust führen.**

#### **Anweisungen und Warnhinweise für die LED-Lampe:**

1. Den Knopf auf der Vorderseite des Produkts gedrückt halten. (Siehe Abb. 4)

**WARNUNG: Nicht direkt in die Augen leuchten.**

#### **Anweisungen und Warnhinweise für den Feueranzünder:**

**WARNUNG: Der Feueranzünder ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.**

1. Alle brennbaren Materialien im Umkreis von mehreren Metern entfernen.

2. Zunder sammeln. Den Zunder in der Mitte der freigelegten Stelle auf den Boden bzw. auf ein Bett aus trockenen Zweigen legen, falls der Boden feucht ist.

3. Den Zündstab an der Seite des Produkts herausziehen. Den Pocket Pal X2 in der linken Hand halten, so dass der Pfeil „Pull“ in Ihre Richtung zeigt und dann in dieser Ausrichtung nahe an den Zunder halten. Den X2 über den Zunder halten und den Zündstab vollständig in den CARBIDE-Schlitz stecken. (Siehe Abb. 5)

4. Den Zündstab mit mäßigem Druck schnell durch den Schlitz ziehen. Wenn der Zündstab über die gekreuzten Hartmetallklingen streicht, sollten Funken entstehen, die auf den Zunder fallen und diesen entzünden. Eventuell muss mehrmals gezogen werden, bis sich der Zunder entzündet. **HINWEIS:** Bei erstmaliger Verwendung des Zündstabs muss zuerst die schwarze Schutzschicht auf dem Stab entfernt werden, damit Funken entstehen können.

#### **Anweisungen und Warnhinweise für den Kompass:**

1. Den Kompass flach und entfernt von jeglichen magnetischen Materialien vor Ihrer Brust halten. Die Kompassnadel zeigt immer in Richtung NORDEN.

2. So können Sie sich dementsprechend orientieren, in welche Richtung Sie gehen müssen.

**PFLEGE: Den Schärfér mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen. Nicht mit Wasser abspülen.**

Garantieinformationen finden Sie auf Smith Website, [www.smithsproducts.com](http://www.smithsproducts.com) finden.

#### **Istruzioni e avvertenze per l'uso dell'affilacoltelli**

**CARBIDE** (grezza) – Scanalatura al carburo per ripristinare il filo della lama. Sostituibile. **CERAMIC** (fine) – Scanalatura ceramica per rifinire la lama per il taglio. Sostituibile.

**NOTA.** Una lama ragionevolmente affilata potrebbe richiedere solo una leggera levigatura mediante la scanalatura di affilatura ceramica (8 – 10 passate) per essere mantenuta in buone condizioni. La scanalatura di affilatura al carburo serve per lame smussate o danneggiate alle quali bisogna ridare il filo (4 – 6 passate). Per i coltelli in acciaio molto duro può essere necessario eseguire ulteriori passate per ottenere i risultati desiderati.

#### **Istruzioni per l'affilatura – Smusso su entrambi i lati (vedere Fig. 1)**

1. Collocare l'affilacoltelli su una superficie piatta e robusta. Inserire completamente la lama nell'appropriata scanalatura e inclinare la punta leggermente verso il basso. **AVVERTENZA. Tenere le dita lontano dalle scanalature di affilatura, per prevenire lesioni personali.**

2. Tirare la lama attraverso la scanalatura dal tallone alla punta (mai avanti e indietro) esercitando al tempo stesso una pressione lieve-moderata verso il basso.

3. Ripetere i punti 1 e 2 sino a ottenere il filo desiderato.

#### **Istruzioni per l'affilatura di coltelli gut hook e a lama seghettata (vedere Fig. 2)**

1. Estendere l'asta diamantata conica. Impugnare l'affilacoltelli e il coltello come illustrato, facendo corrispondere l'angolo di affilatura.

2. Spingere l'asta attraverso una delle intaccature o l'uncino mentre si applica una leggera pressione e facendo ruotare l'asta mentre si spinge. Ripetere finché non si ottiene il filo desiderato.

3. Ripetere i punti 2 e 3 su tutte le intaccature o per l'intera lama del coltello gut hook.

#### **Istruzioni e avvertenze per l'uso del fischietto**

1. Mettere le labbra a contatto dell'apertura all'estremità dell'utensile e soffiare con forza (vedere Fig. 3).

**AVVERTENZA. L'esposizione prolungata al suono prodotto dal fischietto potrebbe causare perdita dell'udito.**

#### **Istruzioni e avvertenze per l'uso della luce LED**

1. Tenere premuto il pulsante sulla parte anteriore dell'utensile (vedere Fig. 4).

**AVVERTENZA. Non dirigergli direttamente verso gli occhi.**

#### **Istruzioni e avvertenze per l'uso dell'acciarino**

**AVVERTENZA. L'acciarino può essere pericoloso; tenerlo fuori della portata dei bambini.**

1. Rimuovere tutto il materiale combustibile per un raggio di alcuni metri.

2. Raccogliere il materiale infiammabile e collocarlo al centro dell'area che si è sgombrata o su un letto di rametti secchi se il terreno è umido.

3. Estrarre l'acciarino dall'estremità dell'utensile. Tenendo il Pocket Pal X2 con una mano, con la freccia con la scritta "Pull" rivolta verso sé stessi, avvicinarlo al materiale combustibile e inserire completamente l'acciarino nella scanalatura CARBIDE (vedere Fig. 5).

4. Tirare l'acciarino velocemente attraverso la scanalatura esercitando una pressione moderata verso il basso. Mentre si passa l'acciarino sulle coti di carburo incrociate, si genereranno scintille che cadranno sul materiale infiammabile, accendendolo. Potrebbe essere necessario tirare l'acciarino ripetutamente per accendere il materiale infiammabile. **NOTA.** La prima volta che si usa l'acciarino, affinché si generino scintille occorre anzitutto rimuovere il rivestimento protettivo nero dall'asticciola. Per accendere il materiale infiammabile possono essere necessarie varie passate attraverso



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

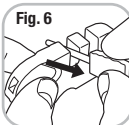


Fig. 6

la scanalatura.

### **Istruzioni e avvertenze per l'uso della bussola**

1. Tenere la bussola in orizzontale davanti al petto e lontano da qualsiasi materiale magnetico. L'ago della bussola si orienta sempre nella direzione del Nord.

2. Orientarsi verso la direzione in cui ci si vuole dirigere.

**MANUTENZIONE. Pulire l'utensile con un panno umido o una spazzola a setole morbide; non sciacquarlo con acqua.**

Informazioni di garanzia sono disponibili sul sito internet di Smith, [www.smithsproducts.com](http://www.smithsproducts.com).

### **Instructions et avertissements d'affûteur de couteaux :**

**CARBURE** (grossier) - Donne un nouveau bord. Remplaçable. **CÉRAMIQUE** (fin) - Fini le bord de coupe. Remplaçable.

**REMARQUE :** Une lame assez tranchante pourrait exiger seulement un léger affûtage dans la fente CERAMIC (8 à 10 passages) pour conserver le bord en bon état. La fente CARBIDE est pour les bords très émoussés ou endommagés qui exigent un nouveau bord tranchant sur la lame (4 à 6 passages). Les couteaux d'acier très dur peuvent exiger d'autres passages pour atteindre les résultats voulus.

### **Instructions d'affûtage - Biseautés des deux côtés (voir la fig. 1)**

1. Placez l'affûteur sur une surface solide et à plat. Insérez entièrement la lame dans la fente appropriée et penchez un peu la pointe de lame vers le bas. **MISE EN GARDE : Gardez les doigts loin des fentes d'affûtage sinon il pourrait y avoir des blessures.**
2. Tirez la lame à travers la fente de l'appui à la pointe (jamais d'avant en arrière) tout en appliquant une pression moyenne à légère vers le bas.
3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que ce soit tranchant.

### **Instructions d'affûtage pour les dentelures et les couteaux à éviscérer (voir la fig. 2)**

1. Sortez le fusil de diamant profilé. Tenez l'affûteur et le couteau comme indiqué. Faites correspondre l'angle d'affûtage.
2. Poussez le fusil à travers la dentelure ou le couteau à éviscérer tout en appliquant une légère pression et en faisant rouler le fusil tout en poussant. Répétez jusqu'à obtention de l'affûtage désiré.
3. Répétez les étapes 2 et 3 pour toutes les dentelures ou pour le couteau à éviscérer tout entier.

### **Instructions et avertissements du sifflet :**

1. Placez les lèvres sur l'ouverture à l'extrémité du produit et soufflez fort. (Voir la fig. 3)

**AVERTISSEMENT : Une exposition prolongée au son produit par le sifflet pourrait entraîner une perte auditive.**

### **Instructions et avertissements de la lumière DEL :**

1. Enfoncez et gardez le bouton à l'avant du produit enfoncé. (Voir la fig. 4)

**AVERTISSEMENT : Ne faites pas briller directement dans les yeux.**

### **Instructions et avertissements de l'allume-feu :**

**AVERTISSEMENT : L'allume-feu n'est pas un jouet. Gardez-le loin des enfants.**

1. Retirez tout matériau combustible d'une superficie de plusieurs pieds ou mètres en diagonale.
2. Rassemblez votre amadou. Placez cet amadou au milieu de l'endroit que vous avez dégagé sur le sol ou sur un lit de brindilles sèches si le sol est mouillé.
3. Retirez la baguette de l'extrémité du produit. Tenez le Pocket Pal X2 de la main gauche de sorte que la flèche « Pull » (tirez) pointe vers vous et abaissez-la près du matériau à allumer. Penchez le X2 sur l'amadou et insérez complètement la baguette dans la fente marquée CARBIDE. (Voir la fig. 5)
4. Tirez rapidement la baguette à travers la fente en exerçant une pression modérée vers le bas. La baguette devrait produire des étincelles en frottant les lames de carbure croisées et ces étincelles devraient tomber sur l'amadou pour l'enflammer. Plusieurs essais peuvent être nécessaires avant qu'il ne prenne feu. **REMARQUE :** la première fois que vous utilisez la baguette, vous devez retirer le revêtement protecteur noir du fusil avant qu'elle produise des étincelles. Lorsque vous l'utilisez pour allumer un feu, il faudra peut-être tirer plusieurs fois à travers la fente pour allumer l'amadou.

### **Instructions et avertissements de la boussole :**

1. Tenez la boussole à plat devant votre poitrine et loin de tous matériaux magnétiques. L'aiguille de la boussole indiquera toujours la direction du NORD.
2. Orientez-vous pour la direction où vous voulez aller.

**ENTRETIEN : Nettoyez votre affûteur avec un chiffon humide ou une brosse douce. Ne rincez pas avec de l'eau.**

Information de garantie peut être trouvée sur le site Web de Smith, [www.smithsproducts.com](http://www.smithsproducts.com).